

EARTH IN SUNRISE

音楽の旅と国際的な俳句の祝典

2020年のオリンピック精神に向けて
未来世代へ語りかける珠玉のメッセージ

P E R F O R M E R S

アース・イン・サンライズは、熊本や
世界各地の才能溢れるミュージシャンが奏でる
国際的精神に富んだ音楽と
俳句の朗読が融合する公演です。
人類の豊さを共に体感し創造しましょう。
『一生に一度だけの素敵な出会い』

Earth in Sunrise is a musical
performance with haiku readings,
a celebration of the international
spirit of live performance, with a
talented group of musicians from
Kumamoto and around the world.

Please join us in creating an enriching
experience of humanity —
A one-in-a-lifetime meeting!

演出：ギルバート リチャード (熊本大学教授)

Produced by Prof. Richard Gilbert

入場無料

Free Concert



Kim Dong-Won 韓国出身
伝統的韓国打楽器奏者・歌手・即興演奏家
キム ドンウォン チェリストのヨーヨーマ設立のシルクロードアンサンブルメンバー
A traditional Korean percussionist, vocalist and improviser.
Member of the Silk Road Ensemble, founded by Cellist Yo-Yo Ma.



Kang Eun-il 韓国出身
ハエグム奏者 (韓国の二弦バイオリン) 即興演奏家 音楽教授
カン イユンイル ポピー・マクフェリン、クインシー・ジョーンズ、ハット・メセーナ、ニューヨーク・フィルハーモニー管弦楽団、NHKオーケストラと共演
From Korea, playing Haegum a two-string violin-like instrument.
An improviser & Music Educator.
Performed with Bobby McFerrin, Quincy Jones, Pat Metheny, the New York Philharmonic & NHK Orchestras, & more.



Jeff Cairns 1986年にカナダのトロントから熊本へ移住。
ジェフ ケアンス 5枚のCDアルバムをリリース
From Toronto, Canada. Moved to Kumamoto, Japan 1986.
Recorded 5 CDs in collaboration with players from Japan and North America. Performed in Canada, The United States, Australia[check spelling], South Korea, Belgium and Japan.



Furusyo Syoryu 熊本出身 ダブルベースプレイヤー
フルショウ ショウリュウ ジャズをこよなく愛する即興演奏家。日本全国で演奏活動中。
A double-bass player from Kumamoto, A skilled improviser And lover of jazz music, he performs throughout Japan.



Masahiro Watanabe トランペッター
熊本を拠点に "Beauties of Nature."
ワタナベ マサヒロ ジャズアンサンブルを結成。国際的ミュージシャン、ダンサー、ライブペインターとのコラボレーション多数。
On trumpet, a founder of the Kumamoto-based Jazz ensemble, "Beauties of Nature." Has collaborated with many International musicians, dancers and painters.



Hidehiko Kashihara フラメンコギタリスト・作曲家・即興演奏家
カシハラ ヒデヒコ ニューヨークから帰国後、熊本と東京を中心に演奏活動中。
Flamenco guitarist, composer & improviser.
Currently Returned from New York & now performing in Kumamoto & Tokyo.



Keiko Shiga 作曲家・ピアニスト バークリー音楽院 (ボストン) 卒業。
今夏にスペインとフィンランドで公演。
シガ ケイコ ジャンルを超えたミュージシャンとのコラボでのライブ活動を展開中。
Composer and pianist.
Graduated from Berklee Music College (Boston)
Performed in Spain and Finland this year & plays in all musical genres.



Naomi Yamaguchi 俳句朗読・英語教師・通訳家・翻訳家
ヤマグチ ナオミ 深い専門知識を持ち、熊本を拠点に活躍中
Haiku Reader.
An English teacher, translator & Interpreter.
Based in Kumamoto, possessing a depth of expertise.



Takako Ogata 俳句朗読・ジャズシンガー 熊本出身。
オガタ タカコ "山本剛トリオ" など著名なジャズグループと共演。主に東京と熊本を中心に活動中。
Haiku Reader.
From Kumamoto, singing with notable jazz groups like the "Yamamoto Takeshi Trio." Performs regularly in Tokyo and Kumamoto.

EARTH IN SUNRISE

2017年10月15日(日)

開場 6:30 pm 開演 7:00 pm

熊本大学北キャンパスくすの木会館

〒860-8555 熊本市黒髪2丁目39-1

